



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

**KOMMUNSTYRELSEN**

**43- 55**

**23.04.2014**

1

**Sammanträdestid: 18.30- 21.20**

**Sammanträdesplats: Kommunkansliet, Kumlinge**

### Beslutande:

#### Ordinarie:

- Torbjörn Engman, ordförande
- Åke Sundman, viceordf.
- Agneta Enqvist
- Satu Numminen
- Alexandra Blomqvist

#### Personliga ersättare:

- Tommy Pettersson
- Jens Henriksson
- Pär-Olof Engblom
- Annika Fredriksen
- Desirée Johansson

- Mats Romlin, kommuntekniker/byggnadsinspektör, §§ 43-46
- Mats Perämaa, fullmäktiges ordförande
- Mia Hanström, fullmäktiges I viceordförande
- Ingrid Nygård-Sundman, fullmäktiges II viceordförande
- Jim Eriksson, kommundirektör, föredragande om inte annat anges

---

### Underskrifter:

Torbjörn Engman  
Ordförande

Jim Eriksson  
Protokollförare

### Justering, Kumlinge 25/4 2014

Desirée Johansson  
Protokolljusterare

Satu Numminen  
Protokolljusterare

---

Protokollet officiellt framlagt till påseende: Kumlinge by, MÅNdagen den 28.4.2014

Intyggar, tjänsteställning:

Jim Eriksson,  
Kommundirektör



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

**KOMMUNSTYRELSEN**

**43 -55**

**23.04.2014**

2

### ÄRENDEN

- § 43 -SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET.....3
- § 44 -VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE.....3
- § 45 -FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN.....3
- § 46 - TILLFÄLLIG LÖSNING FÖR SLAMMOTTAGNING OCH  
SLAMTRANSPORTER
- § 47 - CENTRALKÖK – FASTSTÄLLANDE AV ANSVARIGT  
FÖRVALTNINGSOMRÅDE
- § 48 - DELEGERINGAR OCH NÄMNDSTRUKTUR
- § 49 - BOKSLUT OCH VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2013
- § 50 - GIVANDE AV FÖRSLAG PÅ STYRELSELEDAMÖTER FÖR FÖRETAGSAM  
SKÄRGÅRD
- § 51 - KOMPLETTERA VAL AV KANDIDATER TILL SKÄRGÅRDSNÄMNDEN
- § 52 – MILJÖKONSEKVENSBEDÖMNING FÖR KORTRUTTSPROJEKT –  
MÖJLIGHET ATT AVGE SYNPUNKTER
- § 53 - SKRIVELSE OM KOMMANDE KAPACITETSBRIST PÅ INTERNTRAFIKEN  
MELLAN KUMLINGE OCH ENKLINGE
- § 54 - GRANSKNING AV LAGLIGHET OCH VERKSTÄLLANDE AV  
FULLMÄKTIGES BESLUT
- § 55 - ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM



---

### **§ 43- SAMMANTRÄDETS LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET**

Ordförande läser upp kallelsen till sammanträdet. På kallelsen skall vara antecknat sammanträdesplats och tidpunkt samt vilka ärenden som skall behandlas. De närvarande antecknas i närvarolistan. Enligt 23 § i kommunallagen är styrelsen beslutför då minst hälften av ledamöterna är närvarande.

#### **FÖRSLAG**

Ordförande konstaterar att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

#### **DISKUSSION**

#### **BESLUT**

Ordförande konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

-----

### **§ 44 - VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE**

Två styrelseledamöter utses att justera sammanträdets protokoll innan det datum då det är framlagt till påseende.

#### **BESLUT**

Ledamöterna Desirée Johansson och Satu Numminen utsågs att justera protokollet över sammanträdet.

-----

### **§ 45 - FASTSTÄLLANDE AV FÖREDRAGNINGSLISTAN**

Ordförande läser upp föredragningslistan.

#### **BESLUTSFÖRSLAG**

Ärenden enligt föredragningslistan.

#### **DISKUSSION**

#### **BESLUT**

Ärenden enligt föredragningslistan, inga tilläggsärenden.

-----



### **§ 46- TILLFÄLLIG LÖSNING FÖR SLAMMOTTAGNING OCH SLAMTRANSPORTER**

Kommunstyrelsen tillsatte den 26.2 en kommitté som bl.a fick som uppgift att i brådskande ordning hitta lösning för slammottagning och slamtransporter för kommunens hushåll, företag m.fl.

Kommittén utgår från att slam inom den närmaste framtiden måste transporteras till Mariehamn, lotsbroverket-. Den kostsamma delen av dessa transporter är just transportererna, inte mottagningsavgifterna för slammet. Arbetsgruppen, främst kommunteknikern, arbetar med att ta fram ett tömningschema som ska bidra till att transportererna minimeras genom att tömningsbilens tankar är så fulla som möjligt då slammet transporteras till Mariehamn. På det sättet delar möjligast många fastighetsägare på transportkostnaden.

Information om tömningsscheman ges bl.a via KumlingeNytt, men måste troligen också delges direkt till fastighetsägare. Akuta slamtömningar och transporter av en enskild fastighets slam till Mariehamn borde med tanke på kostnaderna undvikas.

*Bilaga:* Kostnadsberäkningar och utkast till prislista för tömningar, transporter och mottagning under vår/sommar/höst 2014.

Principen för prissättningen är att avgifterna ska täcka kostnaderna, men inte ge något överskott.

#### **UNDANTAG:**

I kommunen finns några verksamheter där slam uppstår endast under turistsäsongen. Dessa verksamheters slam förs sannolikt till Vårholms bostadsområdes reningsverk, vilket är möjligt genom att slammet från hamnarna och stugbyarna är relativt färskt och därmed inte spolierar processerna i Vårholms reningsystem.

För de hamnar och stugbyar med flera som kan använda Vårholm möjliggörs på detta sätt tömningar vid mer valfria tidpunkter genom att transport till Mariehamn inte krävs för varje tömning.

Men tömningstransporter från Vårholms reningsverk är likväl nödvändiga då Vårholms-verkets tankar blivit fyllda. Därmed blir det en prisförhöjning även för de hamnar och stugbyar som kan anlita Vårholm.

#### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen samtycker till beräkningsprincipen och den preliminära prislistan för tömningarna. Då slutjusteringar för beräkningarna gjorts kan tekniska kansliet verkställa tömningar och transporter enligt beräkningarna.

Byggnadstekniska nämnden delges beslutet och har möjlighet att inkomma med synpunkter om upplägget för slamtransporterna.



## **DISKUSSION**

Kommuntekniker/byggnadsinspektör Mats Romlin medverkade.

Nya beräkningar presenterades med anledning av att den lokala entreprenören meddelat att den slamtank som kan sättas på släpvagn ej är i brukbart skick, vilket innebär att entreprenören kan medföra en klart lägre slammängd för varje tömningstransport till Mariehamn. Det här i sin tur leder till högre tömningskostnader för den enskilda fastighetsägaren.

Under diskussionen enades kommunstyrelsen om att följande tillägg görs i beslutet, vilket föredragande samtyckte till:

-Kommunstyrelsen föreslår att kommunteknikern försöker hyra/låna ett tanksläp eller hyra/låna en tank som kan sättas på entreprenörens befintliga släp så att en större slammängd kan transporteras till Mariehamn. På detta sätt kan fler fastigheters slam transporteras till Mariehamn på samma gång, vilket sänker kostnaden för den enskilda fastighetsägaren.

-Från kommunens sida begärs av Ålandstrafiken att slamtransporter ombesörjda av kommunen får göras på bränsleturernas retur till fasta Åland från skärgården.

-Informationen om de tillfälliga tömningsrutinerna till fastighetsägare är mycket viktig att få ut till fastighetsägare.

## **BESLUT**

Kommunstyrelsen samtycker till beräkningsprincipen och den preliminära prislistan för tömningarna. Då slutjusteringar för beräkningarna gjorts kan tekniska kansliet verkställa tömningar och transporter enligt beräkningarna.

Byggnadstekniska nämnden delges beslutet och har möjlighet att inkomma med synpunkter om upplägget för slamtransporterna.

Kommunstyrelsen föreslår att kommunteknikern att försöka hyra/låna ett tanksläp eller en tank som kan sättas på entreprenörens befintliga släp så att en större slammängd kan transporteras till Mariehamn. På detta sätt kan fler fastigheters slam transporteras till Mariehamn på samma gång, vilket sänker kostnaden för den enskilda fastighetsägaren.

Från kommunens sida begärs av Ålandstrafiken att slamtransporter ombesörjda av kommunen får göras på bränsleturernas retur till fasta Åland från skärgården.

Informationen om de tillfälliga tömningsrutinerna till fastighetsägare är mycket viktig att få ut till fastighetsägare.

-----



**§ 47- CENTRALKÖK – FASTSTÄLLANDE AV ANSVARIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE**

**Kommunstyrelsen 12.9.2013**

Utredning om centralkök som *bilaga*.

Utredningen har delgivits bildningschefen och utredningen tas till känna i bildningsnämnden, som kan avge utlåtande.

Byggnadskommittén för Annagårdens renovering har fått utredningen.

Kommunen behöver besluta om centralkök ska tas i bruk i samband med renoveringen av Annagården. Motiveringar till lösningen finns i utredningen. Samtidigt kan det noteras att utredningen innehåller en ökad personalresurs kökspersonalen; från nuvarande ca 1,9 sysslor till 2,55 sysslor. Uppstår därigenom en möjlighet att i någon mån minska äldreomsorgens personalresurs då matlagningssysslor för hemhjälporna försvinner?

Övergång till centralkök innebär att kommunen kan undvika större kostnader för upprustning av Annagårdens kök.

Det behöver avgöras under vilken förvaltning centralköket med sin personal ska inlemmas – bildningsnämnden eller socialnämnden.

I nuläget är det svårt att veta från när man ska budgetera för drift i enlighet med centralköksupplägget.

**KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen beslutar att kommunen efter renoveringen av Annagårdens övergår till centralkök, om inte tungt vägande invändningar inkommer från bildnings- och socialnämnderna.

Kommunstyrelsen ser det som viktigt att det undersöks om personalresursen kan hållas konstant vid övergång till centralkök, det vill säga om ökningen av personal inom matlagningen kan kompenseras med viss minskning av personalresurs inom omsorgen.

**DISKUSSION**

**BESLUT**

Enligt förslag.

-----

----->



## **Kommunstyrelsen 23.4.2014**

Såsom konstaterades på kommunstyrelsens möte 12.9.2014 behöver det avgöras under vilken förvaltning centralköket ska administreras. Alternativen är *Bildningsnämnden/Kumlinge skola* eller *Socialnämnden/Annan service för åldringar och funktionsnedsatta*.

### Bildningsnämndens utlåtande 18.9.2013:

Centralköket administreras av socialnämnden, eftersom behovet för deras klienter är betydligt mera omfattande än bildningsnämndens behov. Det faktum att köket är beläget i skolans lokaler utgör inget hinder för nämnda lösning.

Bildningsnämnden skulle således köpa bESPisningstjänsterna av socialnämnden.

### Socialnämndens utlåtande 15.10.2013:

Socialnämnden föreslår att verksamheten vid ett eventuellt centralkök hör till socialnämndens område.

På förfrågan har vikarierande hemtjänstledare Ann-Marie Strandberg svarat att hon anser att verksamheten vid ett eventuellt centralkök bör hör till socialnämnden i och med att hemvårdens behov av matportioner består av dygnets alla måltider alla dagar året runt och därmed är större än skolans behov av lunch och mellanmål under skolans arbetsdagar.

Skolans kök kan rent praktiskt bli centralkök då serviceboende och dagis återflyttar till Annagården. Det sker våren 2015. För att förenkla budgeteringen föreslås att skolans nuvarande köksfunktion övergår till socialförvaltningens administration från 1.1.2015, trots att centralköksfunktionen startar först några månader senare.

## **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen föreslår för fullmäktige att centralköket administreras av kommunens socialförvaltning.

Skolans nuvarande köksfunktion övergår till socialförvaltningens administration från 1.1.2015, vilket beaktas i budgeteringen för 2015.

Skolans kökspersonal överförs från nämnda datum till området Annan service för åldringar och funktionsnedsatta.

## **DISKUSSION**

## **BESLUT**

Enligt förslag.

-----



## **§ 48 – DELEGERINGAR OCH NÄMNDSTRUKTUR**

För att komma vidare med beredningen av ett förslag till dels en mer effektiv beslutsgång inom förvaltningen, dels minskat antal nämnder, kan det vara viktigt att göra förtroendevalda mer delaktiga i beredningen. Synvinkeln i en dylik reform ska ej endast vara tjänstemännens.

Det här kan uppnås genom att kommunstyrelsen tillsätter en arbetsgrupp som består av ett antal förtroendevalda samt kommundirektören som sekreterare.

Beredningen har kommit en bit på vägen på tjänstemannanivå, men de förtroendevaldas perspektiv kan vara bra att få med innan slutliga förslag kan ges.

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen tillsätter en kommitté bestående av 4 förtroendevalda och kommundirektören med följande uppdrag:

-Inom 2014 lägga fram ett förslag om utökade eller ändrade delegeringar av beslutsrätt till tjänstemännen.

-Inom 2014 ge förslag till nämndstruktur och eventuella ändringar i uppgiftsfördelningen mellan nämnder och kommunstyrelsen från och med nästa mandatperiod.

### **DISKUSSION**

Ordförande sammanfattade diskussionen med att föreslå följande personer till den kommitté som ska arbeta med att ta fram förslag till delegeringar och nämndsstruktur:

Från socialnämnden: Thomas Fredriksen

Från bildningsnämnden: Satu Numminen

Från byggnadstekniska nämnden: Berit Johansson

Från kommunstyrelsen: Torbjörn Engman

Kommundirektör Jim Eriksson

Förslaget vann understöd.

### **BESLUT**

Kommunstyrelsen tillsätter en kommitté bestående av 4 förtroendevalda och kommundirektören med följande uppdrag:

-Inom 2014 lägga fram ett förslag om utökade eller ändrade delegeringar av beslutsrätt till tjänstemännen.

-Inom 2014 ge förslag till nämndstruktur och eventuella ändringar i uppgiftsfördelningen mellan nämnder och kommunstyrelsen från och med nästa mandatperiod.

I kommittén ingår:

Från socialnämnden: Thomas Fredriksen

Från bildningsnämnden: Satu Numminen

Från byggnadstekniska nämnden: Berit Johansson

Från kommunstyrelsen: Torbjörn Engman

Kommundirektör Jim Eriksson





## **§ 49 – BOKSLUT OCH VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2014**

*Bilaga:* Balansbok för 2014

Kommunens resultaträkning för 2013 uppvisar överraskande ett positivt resultat på 9000 euro. Kommunen budgeterade med ett underskott på 71 000 euro.

De viktigaste förklaringarna till att utfallet blev bättre än budgeterat är:

- Lägre personalkostnader än budgeterat
- Lägre kostnader för vinterskötsel av vägar.
- Verksamhetsintäkterna, tex i form av måltidsavgifter och hyror, blev större än budgeterat.

### Resultaträkning 2014

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Driftsintäkter            | -117 000 €  |
| Driftsutgifter            | 1922 000 €  |
| Driftsverksamhetens netto | -1806 000 € |

Skatteintäkter 1031 000 €  
Landskapsandelar 873 000 €  
Finansiella intäkter  
o kostnader (ex räntor) 17 000 €

ÅRSBIDRAG 115 000 €  
Avskrivningar -106 000 €  
RESULTAT 9000 €

Revision hålls 15-16.5 2014

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen godkänner bokslut och verksamhetsberättelse för 2013. Styrelsens och kommundirektörens namnunderskrifter tillförs balansboken, varefter den överlämnas till revisorerna för granskning.

Kommunstyrelsen föreslår att periodens resultat 8858,68 € överförs till fritt eget kapital.

### **DISKUSSION**

### **BESLUT**

Enligt förslag.

-----



## **§ 50 – GIVANDE AV FÖRSLAG PÅ STYRELSELEDAMÖTER FÖR FÖRETAGSAM SKÄRGÅRD**

Inför Företagsam Skärgårds årsmöte i maj/juni begär valberedningen medlemskommunernas förslag på kandidater till styrelse för Företagsam Skärgård. Styrelsen består av en ledamot med en personlig ersättare från varje kommun. Mandatperioden är 1 år. Nuvarande ordinarie ledamot från Kumlinge är Sara Strandberg.

### **Så här skriver valberedningen (Niklas Eriksson och Mia Hanström):**

Målet är att skapa en mångsidig och pigg styrelse som kan anta och kämpa med framtida utmaningar.

I år vill vi gärna att ni om möjligt skulle presentera/nominera minst 4 personer så att vi i valberedningen sedan kan pussla ihop förslag till en styrelse med olika bakgrund, ålder och erfarenhet (om ni inte kan få fram fyra personer, vilket vore önskvärt och vi tror är möjligt bara man börjar i god tid och engagerar många, så för fram/presentera så många ni kan få ihop).

Kriterier kan vara:

- \* intresse för skärgårdsutveckling och innovation,
- \* jämn könsfördelning,
- \* folk från både näringsliv, offentlig sektor (politiker/tjänstemän) och tredje sektorn,
- \* ålder (gärna varierande åldrar).

Ett mål för Företagsam Skärgård 2014 är att stärka samarbetet med Ålands Näringsliv och andra viktiga organisationer och att få till ett gemensamt näringslivsinriktat projekt att samlas kring.

Vi önskar få era förslag/nomineringar så snart som möjligt men senast inom april på nedanstående mailadresser, med en kort beskrivning av respektive föreslagna person. Måste också framgå om någon endast kan tänka sig ställa upp som suppleant.

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Föreslås som kandidater:

Åsa Enqvist, Enklinge. Egenföretagare Energikompaniet, friskvårdsbranschen.  
Styrelseledamot i föreningen Folkhälsan, Kumlinge.

John Nordberg, Kumlinge/Mariehamn (endast suppleantplats aktuell):  
Egenföretagare InVia Ab, transporter Åland, Sverige, Finland.

### **DISKUSSION**

Under diskussionen enades kommunstyrelsen om att försöka tillmötesgå valberedningens önskan om att få förslag på fyra personer från varje kommun. De som tillfrågas utöver Åsa Enqvist och John Nordberg är Markku Lahtinen och Eivor Englund-Karlsson, eftersom även de två senare nämnda fanns med på den lista



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

11

med namn som näringslivsnämnden sammanställde. Kommundirektören sköter kontakten.

Föredragande samtyckte.

### **BESLUT**

Följande personer föreslås som kandidater till Företagsam Skärgårds styrelse:  
Åsa Enqvist, Enklinge. Egenföretagare Energikompaniet, friskvårdsbranschen.  
Styrelseledamot i föreningen Folkhälsan, Kumlinge.

Markku Lahtinen, Enklinge. Föreståndare Enklingebutiken. Ibland verksam som kock. Kommunalt förtroendevald. Byaaktiviteter i Enklinge mm.

Eivor Englund-Karlsson, Kumlinge. Egenföretagare friskvårdsbranschen, Hälsobanken. Arbetar inom äldreomsorgen i Kumlinge kommun. Föreningsaktiv.

John Nordberg, Kumlinge/Mariehamn. (endast suppleantplats aktuell):  
Egenföretagare InVia Ab, transporter Åland, Sverige, Finland.

-----



## **§ 51 – KOMPLETTERA VAL AV KANDIDATER TILL SKÄRGÅRDSNÄMNDEN**

ÅLR har ej ännu valt Skärgårdsnämnden för 2014-2015 med hänvisning till att kommunernas förslag till ledamöter inte möjliggör att nämnden skulle uppfylla kvotbestämmelserna för könen, dvs att vardera könet ska vara representerat till minst 40%. Kommunerna har med några undantag föreslagit män, vilket främst beror på att det i skärgårdsnämndens reglemente sägs att kommunernas representanter ska utgöras av styrelse- eller fullmäktigeordförande, och dessa är med ett undantag män i nuläget. I reglementet står dock även att kommunerna kan utse andra representanter än ordförandena till skärgårdsnämnden.

Från skärgårdskommunernas direktörer har det framhållits till ÅLR/näringsavdelningen att en viktig idé med skärgårdsnämnden är att få en kontakt mellan kommunernas ledande politiker och landskapsregeringen, och den uppfattningen torde bekräftas av att huvudspåret i reglementet är att det är just fmg- eller kst-ordföranden som ska vara kommunernas representanter. De personer som, oavsett kön, har åtagit sig ordförandeuppdrag i styrelse eller fullmäktige torde ha beredskap och intresse att vara aktiva utanför hemkommunen, till exempel som ledamöter i skärgårdsnämnden.

Men nu ombeds alltså skärgårdskommunerna komplettera sina förslag till kandidater, så att ÅLR kan välja Skärgårdsnämnden enligt jämställdhetslagens könskvotsregler.

Enligt avdelningschefen Linnéa Johansson ska kvotbestämmelserna därtill tillämpas separat för både ordinarie och suppleanter. Därför vill man att kommunerna föreslår en kvinna och en man för varje ordinarie och suppleantplats.

Kumlinge har tidigare under året föreslagit kst-ordförande Torbjörn Engman som ordinarie ledamot och fmges viceordförande Ingrid Nygård-Sundman som suppleant.

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen kompletterar sitt förslag till kandidater för Skärgårdsnämnden enligt följande:

En kvinna föreslås att förutom Torbjörn Engman vara kandidat till ordinarie ledamot. (Desirée Johansson vidtalad och sagt ja)

En man föreslås att förutom Ingrid Nygård-Sundman vara kandidat till suppleant. (Jim Eriksson tillgänglig)

Kommunstyrelsen påpekar dessutom följande för landskapsregeringen:

Kumlinge kommun har i detta ärende rättat sig efter landskapsregeringens begäran om att föreslå ytterligare kandidater till Skärgårdsnämnden.

ÅLR/näringsavdelningen har efter att kommunerna utsett sina kandidater krävt att varje kommun gör ett tilläggsval, så att man föreslår en kvinna och en man till såväl ordinarie plats som ersättarplats i nämnden. Detta trots att Skärgårdsnämndens reglemente säger att kommunerna i första hand utser fmg- eller kst-ordförandena till sina representanter i nämnden, vilket



kommunerna har gjort. Under innevarande period är de flesta av skärgårdens fmge- och kst-ordförande män.

Genom att hörsamma landskapsregeringens begäran frångår alltså kommunen vad som torde vara ett grundläggande syfte med Skärgårdsnämnden, dvs att Skärgårdsnämnden ska vara en kontakt- och påverkanskanal mellan landskapets högsta politiker och kommunernas dito. Det är därför med stor tvekan kommunen gör tillägg i kandidatnomineringen.

### **DISKUSSION**

Ordförande sammanfattade diskussionen:

-Kommunstyrelsen samtycker till att kommunen kompletterar sitt förslag till ledamöter i enlighet med kommundirektörens förslag.

-Kommunstyrelsen samtycker också till att kommunstyrelsen medsänder den föreslagna tilläggstexten, dock så att kommunens ifrågasättande av kravet på kompletterande förslag uttrycks ännu skarpare än i kommundirektörens utgångstext.

### **BESLUT**

Kommunen kompletterar sitt förslag till representanter i Skärgårdsnämnden enligt följande:

Till ordinarie representant föreslås utöver kommunstyrelsens ordförande Torbjörn Engman även näringslivsnämndens ordförande Desirée Johansson.

Till personlig ersättare föreslås utöver fullmäktiges viceordförande Ingrid Nygård-Sundman även kommundirektör Jim Eriksson.

*Kommunen avsänder därtill en text med följande innebörd. Slutlig formulering kan skilja sig marginellt från nedanstående:*

Kumlinge kommun har i detta ärende rättat sig efter landskapsregeringens begäran om att föreslå ytterligare kandidater till Skärgårdsnämnden. Kommunen konstaterar ÅLR/näringsavdelningen efter att kommunerna utsett sina primära kandidater krävt att varje kommun gör ett tilläggsval, så att man föreslår en kvinna och en man till såväl ordinarie plats som ersättarplats i nämnden. Detta trots att Skärgårdsnämndens reglemente säger att kommunerna i första hand utser fmge- eller kst-ordförandena till sina representanter i nämnden, vilket kommunerna har gjort. Under innevarande period är de flesta av skärgårdens fmge- och kst-ordförande män.

Genom att vara smidig och tillmötesgående gentemot landskapsregeringens begäran frångår alltså kommunen vad som torde vara ett grundläggande syfte med Skärgårdsnämnden, dvs att Skärgårdsnämnden ska vara en kontakt- och påverkanskanal mellan landskapets högsta politiker och kommunernas dito. Kommunen anser således att landskapsregeringen i detta fall har framfört ett oskäligt krav, som åsidosätter den enskilda kommunens rätt att själv utse representanter i linje med reglementet och skärgårdsnämndens syfte. Landskapsregeringens krav förefaller småaktigt och som malplacerad omsorg om könskvotering.

-----



## **§ 52 – MILJÖKONSEKVENSBEDÖMNING FÖR KORTRUTTSPROJEKT – MÖJLIGHET ATT AVGE SYNPNKTER**

Under tiden 3-24 april är ett utkast till miljökonsekvensbedömning (MKB) för olika korttruttsprojekt utsatt till påseende i berörda åländska kommuner. MKB är en del av den större helheten Korttrutt förstudie 2012-2013.

Synpunkter kan lämnas in av enskilda invånare lika väl som kommuner. Kommunerna har inte fått någon särskild begäran om utlåtande om utkastet till MKB.

Ordförande och kommundirektören har resonerat att kommunen inte nödvändigtvis avger ett utlåtande. Däremot kan det vara på sin plats att dels synliggöra ärendet, dels ge möjlighet för kommunstyrelsens ledamöter att föreslå synpunkter som kommunen kan föra fram, genom att lyfta in ärendet i kommunstyrelsens agenda.

Notera att de korttruttsprojekt som anses mest vettiga att genomföra innebär endast en investering i Kumlinge; **utbyggnad av Snäckö färjfäste**. Bäröprojektet anses ej fördelaktigt att genomföra, ej heller nytt färjfäste på sydvästra Seglinge. Dock ingår miljökonsekvensbedömningar även av dessa projekt i MKB.

Denna MKB är en **förstudie** av korttruttsprojektens miljöpåverkan och därför har påverkan på relevanta miljöaspekter analyserats på en **översiktlig nivå**. Aspekter som analyserats på en översiktlig nivå är kulturmiljö, naturmiljö, rekreation och friluftsliv, landskapsbild, buller, luftkvalitet, vattenkvalitet, risk och säkerhet, resurshushållning och klimat.

OBS! Utkastet till MKB behandlar således inte kostnader och finansiering av olika korttruttsprojekt, ej heller innehåller den korttruttsprojektens konsekvenser gällande sociala och näringslivsaspekter.

I Kumlinge finns utkastet till MKB på kommunkansliet. Det kan också laddas ner från sidan [www.korttrutt.ax](http://www.korttrutt.ax).

*Bilagor:* Utdrag ur MKB avseende bedömningar som gäller projekt som kan vara aktuella i Kumlinge.

### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen diskuterar ärendet.

### **DISKUSSION**

### **BESLUT**

Utkastet till miljökonsekvensbedömning tecknas till kännedom.

-----



**§ 53 – SKRIVELSE OM KOMMANDE KAPACITETSBRIST PÅ INTERNTRAFIKEN MELLAN KUMLINGE OCH ENKLINGE**

Färjan ms Rosala torde bli permanent placerad i Enklinge-Kumlinge-trafiken och eftersom färjan så gott som dagligen befaras vara för liten för att klara trafiktoppar finns skäl för kommunen att reagera. Trafikarbetsgruppen har tagit fram förslag till skrivelse som skickas till trafikavdelningen.

Avgivandet av dylika skrivelser är delegerat till näringslivsnämnden, som erhåller beredning av trafikarbetsgruppen. Nämnden har emellertid inget möte inplanerat under den närmaste tiden. Nämndens ordförande är informerad om och har samtyckt till att kommunstyrelsen därför tar beslut om att avsända skrivelse i frågan.

Förslag till skrivelse:

Gällande byte av fartyg på Enklingelinjen (m/s Rosala ersätter m/s Bärö) vill kommunen framföra följande:

Det kommer att uppstå problem med Rosalas kapacitet. En del morgnar kommer alla fordon från Enklinge till Kumlinge på turen 8.00 inte att få plats. Kapaciteten riskerar också att bli ett problem när stora fordon ska till/från Enklinge, dvs. avfallstransport, slamtömningsbil, grustransport, traktor+släp mm. På de turer som ett större fordon upptar kapacitet minskar utrymmet för personbilar och detta kan leda till problem för vanligt arbetspendlande mellan Kumlinge och Enklinge. Tex. grustransport med lastbil+släp kommer inte alls att få rum på Rosala, och samma problematik kan gälla transporter av fiskfoder och turistbussar.

Kommunen ser allvarligt på inskränkningen av lokaltrafiken.

Ändring i tidtabell:

Kommunen har också kommunicerat med trafikavdelningen angående behov av ändring av tidtabell för beställningsturen Kumlinge-Enklinge lördag och söndag morgnar. Äldreomsorgens personaldimensionering skulle gynnas av en tidigareläggning av turen från 7.45 till 7.30. ÅLR och rederiet Ansgar har meddelat att denna ändring är möjlig.

Från rederiets sida har man dock framfört att ändringen är kopplad till att en annan beställningstur tas bort ur turlistan. Det gäller turen Kumlinge -Enklinge ti, to-fre kl 10.15 (retur 10.30). Rederiet uppger att besättningens mat- och vilopaus på dagen blir i kortare laget på grund av denna beställningstur finns, och att en strykning av turen kan motiveras med att den inte har blivit en lika viktig tur för äldreomsorgens verksamhet som förespeglades när turen sattes in i turlistan. Turen används alltså inte vad den vara ämnad för.

Från kommunens sida har hemtjänstledaren, trafikarbetsgruppen och kommundirektören fört kommunens talan.

Till ÅLR har man meddelat:

Om Kumlinge kommun måste välja mellan:



tidigareläggning av första turen från Kumlinge på lördag och söndag från 7.45 till 7.30 och

turen 10.15 (2-3 ggr i veckan beroende på årstid),  
så väljer kommunen det förstnämnda, dvs. tidigareläggningen av första turen på lördag och söndag med 15 minuter.

Kommunen vill att

- Ändringen träder i kraft så fort som möjligt
- Ålandstrafiken informerar allmänheten om ändringen

Gällande statistik vill kommunen att statistiken för Enklingelinjen sammanställs så att det framkommer antalet passagerare och fordon PER TUR. Det är mycket viktigt för att utveckla turlistan på ett ändamålsenligt sätt!

#### **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Skrivelse där såväl den befarade kapacitetsbristen för ms Rosala som ändringen i beställningstureorna ingår sänds till ÅLR/trafikavdelningen.

#### **DISKUSSION**

Under diskussionen enades styrelsen om att utöver det som framkommer i beredningstexten ska även följande betonas i den skrivelse som sänds till ÅLR:

-Det är viktigt att de parter som beslutar om interntrafiken i Kumlinge inser att det inte är något tillfällighet att Kumlinge kommun inkommer med förslag till ändringar i interntrafiken. Kumlinge består av flera bebodda öar som saknar fast förbindelse med varandra. Denna omständighet kommer alltid att framkalla behov av snabba justeringar i interntrafiken utgående från vilka resor personal inom exempelvis äldreomsorgen och sjukvården behöver företa för att uppfylla invånares/klienters servicebehov.

-I kommande upphandlingar av interntrafiken är det viktigt att man i anbudsförfrågan beaktar färjans transportkapacitet. Färjan som sköter interntrafiken måste framför allt klara de dagliga trafiktoppar som uppstår på grund av kommunintern arbetspendling.

-Betonas med eftertryck hur viktigt det är med tanke på utvecklandet av en ändamålsenlig turlista att statistiken sammanställs så att det framkommer antalet passagerare och fordon per tur.

Föredragande samtyckte till tilläggen.

#### **BESLUT**

Skrivelse där såväl den befarade kapacitetsbristen för ms Rosala som ändringen i beställningstureorna ingår sänds till ÅLR/trafikavdelningen. De tillägg som diskussionen utmynnade i inlemmas i skrivelsen.

-----





**§ 54 – GRANSKNING AV LAGLIGHET OCH VERKSTÄLLANDE AV  
FULLMÄKTIGES BESLUT**

Enligt § 49 i Kommunallag för landskapet Åland (73/1997) skall kommunstyrelsen bereda och verkställa fullmäktiges beslut samt övervaka att besluten är lagliga, utom i ärenden som rör fullmäktiges inre organisation samt val av styrelsen och revisorer.

Kommunfullmäktige sammanträdde 28.3.2014. Se *bilaga*.  
Kommunstyrelsen går igenom de beslut som fullmäktige fattade.

**KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Kommunstyrelsen konstaterar att fullmäktiges beslut är lagliga och kan verkställas.

**DISKUSSION**

**BESLUT**

Enligt förslag.  
-----



---

## **§ 55- ÄRENDEN TILL KÄNNEDOM**

### **Lagförslag om hembygdsrätt**

Ålands landskapsregering har till kommunförbundet sänt en remissförfrågan rörande förslag till ny hembygdsrättslagstiftning. Kommunförbundet avser att ge ett utlåtande, men man ger sina medlemskommuner möjlighet att inför utlåtandet inkomma med kort formulerade synpunkter inom april månad.

ÅLRs betänkande om hembygdsrätt är det första i en serie som kommer att följas av betänkanden rörande även jordförvärd resp näringsrätt, som kommer senare.

*Bifogas 1-sidig sammanfattning.*

Förslaget kan i sin helhet hämtas från

[http://www.regeringen.ax/composer/upload//lag/2014-1\\_Hembygdsratt.pdf](http://www.regeringen.ax/composer/upload//lag/2014-1_Hembygdsratt.pdf)

### **Avtal om förmedlingsuppdrag för bostadstomter på Vårholms bostadsområde.**

Avtalet *bifogat*. Tomterna saluförs bl.a på [www.fk.ax](http://www.fk.ax).

## **KOMMUNDIREKTÖRENS FÖRSLAG**

Ärendena tecknas till kännedom.

## **DISKUSSION**

### **BESLUT**

Enligt förslag.

-----



# Kumlinge kommun

## SAMMANTRÄDESPROTOKOLL

Organ  
Sida

§ Nr

Datum

### **ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING OCH INLÄMNANDE AV BESVÄR** 19

#### ***Förbud att söka rättelse och besvärsförbud jämte grunder***

Då beslutet endast gäller beredning och verkställighet får med stöd av 112 § kommunallagen rättelseyrkande eller besvär inte framföras över följande paragrafer:

§§ 43-45, 47, 49-54

Annan grund för besvärsförbud, vilken:

§§

#### ***Rättelseyrkande***

Skriftligt rättelseyrkande får framställas av den som ett beslut avser eller den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmarna.

§§ 46, 48

Yrkandet skall framställas inom 14 dagar från delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. I vardera fallet räknas inte framlägnings- eller delgivningsdagen med i besvärstiden.

Rättelseyrkande framställs hos den myndighet som fattat beslutet, dvs.

#### **Kommunstyrelsen i Kumlinge kommunkansliet AX-22810 KUMLINGE**

På eget ansvar kan man sända rättelseyrkandet per post eller med bud. Handlingarna för rättelseyrkande bör inlämnas till posten i så god tid, att de hinner fram under fataljetidens sista dag före utgången av ämbetsverkets öppethållningstid.

#### ***Framställan om rättelseyrkande skall innehålla***

- rättelseyrkandens namn, yrke, bostadsort och postadress
- det beslut i vilken rättelse yrkas
- till vilka delar rättelse yrkas och vilka ändringar som påyrkas
- motiveringar till yrkandet

Framställan om rättelseyrkande skall egenhändigt undertecknas av den som yrkar på rättelse eller annan person som befullmäktigats härtill.

Till skriften skall bifogas beslutet i vilket rättelse sökes, i original eller som en officiellt bestyrkt kopia.



**KOMMUNALBESVÄR**

**Besvärsmyndighet och besvärstid**

I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i ett beslut med anledning av rättelseyrkanden kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem.

Ett beslut får överklagas genom kommunalbesvär på den grunden att

- 1) beslutet tillkommit i felaktig ordning,
- 2) den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller
- 3) beslutet annars strider mot lag.

Paragrafer:

§§

Besvärsmyndighet är:

**Ålands förvaltningsdomstol**

PB 31, Torggatan 16  
22101 MARIEHAMN

Besvär skall anföras inom trettio (30) dagar från dagen för delfråendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. Besvärstiden för beslut enligt byggnadslagen för landskapet Åland är 30 dagar och räknas från den dag då beslutet anslagits på den kommunala anslagstavlan.

Besvär skall anföras skriftligen. I besvärsskriften, som skall riktas till besvärsmyndigheten, skall anges 1) det beslut i vilket ändring söks, 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas, samt 3) de grunder på vilka ändring yrkas

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller det befullmäktigade ombudet skall underteckna besvärsskriften samt uppge namn, hemkommun och postadress.

Enligt 25 § i Förvaltningsprocesslagen (FFS 586/96) skall till besvärsskriften fogas:

1. det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär,
2. intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller annan utredning över när besvärstiden har börjat, samt
3. de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

Besvärsskriften skall inom besvärstiden tillställas besvärsmyndigheten



## **FÖRVALTNINGSBESVÄR**

Förvaltningsbesvär kan anföras endast av den vars rätt, skyldighet eller fördel beslutet omedelbart gäller. Förvaltningsbesvär kan inlämnas på laglighets- och ändamålsenlighetsgrunder. Förvaltningsbesvär anlitas som regel i ärenden där myndighetens beslut baserar sig på speciallagstiftning.

### **Besvärsmyndighet och besvärstid**

Besvärsmyndighet är:

**Ålands förvaltningsdomstol**

**PB 31, Torggatan 16**

**AX-22101 MARIEHAMN**

Paragrafer:

§§

Besvär skall anföras inom trettio (30) dagar från dagen för delfåendet av beslutet. En part anses ha fått del av beslutet sju (7) dagar efter dagen då brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. Besvärstiden för beslut enligt byggnadslagen för landskapet Åland är 30 dagar och räknas från den dag då beslutet anslagits på den kommunala anslagstavlan.

### **Besvärsskrift**

I besvärsskriften skall uppges

- ändringssökandens namn, yrke, boningsort och postadress
- vilket beslut som överklagas
- vilka ändringar som yrkas i beslutet
- motiveringarna till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skriften.

Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också hans yrke,

boningsort och postadress anges.

Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt

kopia.

### **Inlämnande av handlingarna**

Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.